

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 15

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift

15

84. Jahrgang Donnerstag, 14. April 1966

Organ des SIA und der GEP  
Herausgeber  
W. Jegher und A. Ostertag

## der Architekt empfiehlt Sifrag- Klimaanlagen



Sifrag Luft- und Klimatechnik  
Frei AG  
Bern Zürich Basel Lausanne Lugano

### Inhalt

|                                                                                 |      |
|---------------------------------------------------------------------------------|------|
| An unsere Leser. Von W. Jegher und A. Ostertag . . . . .                        | 271  |
| Zusammenarbeit der verschiedenen Berufe bei der Planung. Von H. Marti . . . . . | 271  |
| Studienreise des SIA nach Kanada, den USA und Mexiko. Von W. Schröter . . . . . | 272* |
| 20 Jahre Stahlton AG. Von O. B. Erb . . . . .                                   | 279* |

### Mitteilungen

|                                                                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Konstante Stromkosten . . . . .                                                                                     | 283 |
| Vorfabrikation im Brückenbau. Schweiz. Gesellschaft für Bodenmechanik und Fundationstechnik. Persönliches . . . . . | 284 |

### Nekrolog

|                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| W. Bertschinger sen. F. Rittmeyer.<br>R. Zollikofer, A. von Brunn . . . . . | 284 |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|

### Buchbesprechungen

|                                                                                                                                           |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Axiale Gleitringdichtungen. Von E. Mayer.<br>Gleichgewichts-Zusammensetzung von Spalt- und Vergasungs-Gasen.<br>Von H. Deringer . . . . . | 284 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

### Wettbewerbe

|                                                                                                                                                                                                                                            |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Schulhaus Vogtsrain in Zürich-Höngg.<br>Gewerbeschule im Riethüsli-Nest in Sankt Gallen . . . . .                                                                                                                                          | 284 |
| Zentrum Hertiallend in Zug. Civic Center Plaza in San Francisco. Bauten der Kursaalgesellschaft (Euro-Kursaal) San Sebastian. Schwimmbadanlage in Frauenfeld. Cité universitaire in Neuchâtel.<br>Avon-Preis für Unfallverhütung . . . . . | 285 |

### Mitteilungen aus dem S. I. A.

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Sektion Baden . . . . . | 285 |
|-------------------------|-----|

### Ankündigungen

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Kurse für Orts- und Regionalplanung am ORL-Institut . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 285 |
| Schweiz. Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene. Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung. Technorama Winterthur. Tagung für Agromen. Technik des rationellen Lesens. Textiltechnische Frühjahrstagung in Bayreuth. Moderne skandinavische Architektur. Probleme der Agglomeration-Gemeinde. Deutsche Baugrundtagung 1966. Dechema-Jahrestagung 1966. «Electronica 66». Fachmesse 1966 für Abwassertechnik. Vortragskalender . . . . . | 286 |

Preis dieses Heftes Fr. 2.—

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich  
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich